

**Cedente**

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Destinatario

NSK Deutschland GmbH
3 BRINDLEY ROAD
PETERLEE UK

Partita iva:

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40000299**
Data: **27.02.2020**
Documento materiale: **5010195853**
Ordine di acquisto: **5500041969**
Creato da: **A.GAGLIARDI**

Luogo di destinazione

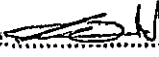
NSK Deutschland GmbH
3 BRINDLEY ROAD
PETERLEE UK

Partita iva:

38708

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	22.644	PZ	9009106271	Cuscinetto a sfere	5.072,256 KG
 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728					
Aspetto			Nota		
PEDANE			I.R. 2-107532		
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
11 PZ	5.072,256 KG				EXW
Vettore			Data e ora del ritiro		Firme
BRUCE EXPRESS LIMITED			27.02.2020 11:06:58		
					Conducente
					Destinatario

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) NSK Bearings Europe Ltd 3 BRINDLEY ROAD SOUTH WESTIND ESTAT Peterlee, CO DURHAM UK				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) BRUCE EXPRESS LIMITED																																																								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Peterlee, CO DURHAM Land/Pays UK				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 27.02.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																								
5 Beigefügte Dokumente DDT40000299 Documents annex																																																												
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 9009106271 BALL BEARING 22644 PCS 11 pedane				7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728				9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Stasiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5521		12 Umfang in m3 Cubage m3																																														
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) IR 2'107532				19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prix de transport</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschusssumme</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Divers</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer</td> <td></td> </tr> </table>				Fracht		Prix de transport		Ermäßigungen		Réductions		Zuschusssumme		Solde		Zuschläge		Suppléments		Nebengebühren		Frais accessoires		Sonstiges		Divers		Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																						
Fracht																																																												
Prix de transport																																																												
Ermäßigungen																																																												
Réductions																																																												
Zuschusssumme																																																												
Solde																																																												
Zuschläge																																																												
Suppléments																																																												
Nebengebühren																																																												
Frais accessoires																																																												
Sonstiges																																																												
Divers																																																												
Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																																																												
14 Rückerstattung / Remboursement																																																												
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																						
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 27.02.2020						24 Gut empfangen Datum Réception des marchandises Date am le _____																																																						
22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)						23 BRUCE EXPRESS LIMITED Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																																						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km													Paletten-Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																										
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																									
Euro-Palette																																																												
Gitterbox-Palette																																																												
Einfach-Palette																																																												
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																									
Euro-palette																																																												
Gitterbox-Palette																																																												
Einfach-Palette																																																												
26 Vertragspartner des Frachtführers						27 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <th>Amthches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr><td>Kfz</td><td> </td></tr> <tr><td>Anhänger</td><td> </td></tr> </table>						Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Kfz		Anhänger																																												
Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																											
Kfz																																																												
Anhänger																																																												
Benutzte Gen.- Nr.						National Bilateral EG CEMT																																																						

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 40880 RATINGEN GERMANY Absender: NSK PETERLEE 3 BRINDLEY ROAD SOUTH WEST IND ESTAT PETERLEE, CO DURHAM, Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk At the time of collection, I confirm that the quantity shown is correct. The goods are firmly secured and are in good condition. Driver's signature:  Print Name: <u>H. HUNDWALD</u>		Lieferschein 00149383	
Magna PT S.p.A., PLANT MODUGNO, VIA DEI CICLAMINI 4, IT-70026 MODUGNO BA		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung Nr. 0149383 Vom 20200221	
		Frei Unfrei Waggon Spedition			
		BX14076 TL			
		Frachtgut Fremd-Fahrzeug			
		Express Eigenes Fahrzeug			
		Post			
Ihre Zeichen		Bestell-Nr./ Datum		Ihre WA-Nr. Kontrolle	
Unsere Abteilung		Hausruf		Unsere Auftrags-Nr.	
				550004196901	
Versandanl. Waggon-Nr.		Frei Unfrei Verpackungsart		Versendzeichen	
Brutto		Gesamtgewicht		Netto	
8360				7594	
Versandanschrift		Abladestelle, BM-Nr. Lager			
Magna PT S.p.A., PLANT MODUGNO, VIA DEI CICLAMINI 4, IT-70026 MODUGNO BA		14249			
Posn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit
1	9009106271	25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV 15 X 1/2 EURO TBA-501558 600 X 3215_TBA-520945 15 X A0806_TBA-520922 Gewicht : 8360 KG		33600	Stück
		Palletenverkehr Typ Menge VW VW			
Datum	Eingangsvermerk	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger
					Rechnungsprüfung

Supplier NSK Deutschland GmbH Liebknechtsstrasse D-70565 STUTTGART-VAIHINGEN GERMANIA	Advanced information for the supplier	
	Inspection Report No./ created:	200000107532 / 05.02.2020
	Goods receipt No.:	5010079232
	Delivery No.:	00957111
	Goods receipt Date:	25.01.2020
	Part description	Part-No.
	Ball Bearing	9009106271
	Quantity:	33.600
	VAT No.:	IT04886850728
During inspection of the above mentioned parts we found the below listed defects. We expect you to take correctiv actions to prevent such problems in the future. Another inspection report will be issued in case of further defects found on the same parts.		
The payment of the goods after discovering the deficiencies by GETRAG is not considered as an acknowledgement of the goods as duly.		
You are requested to send a written response (8D-Report) to department B/WLQ4 until 20.02.2020.		
Defect description:		
Distance 12,88 ±0,08 out of tolerance		
UP date 18/02/2020		
Quantity scrap parts: 448(Partial result)		
Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line		
Quantity Affected: 01 Parts (Partial result)		
Defect: Distance 12,88 ±0,08 out of tolerance, real value 13,113		
Attached measurement Photo and measurement		
We have isolated 11.704 parts from the offending lot.		
Containment Actions must be implemented and reported to Magna Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.		
Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.		
QN Origin:	RL Line Scrap	
Disturb Index:	4 4-Low	
Inspected quantity:	23.092	
Return delivery quantity:	448	
Quality contact person:	Logistic contact person:	
Tester:	Cosimo Altavilla	
Telephone:	0805858668	
E-Mail:	Cosimo.Altavilla@magna.com	
	Logistics:	
	Telephone:	
	E-Mail:	
Charges for the defective or rejected parts will be made separetely under the above mentioned number.		
CONTROL PLAN HAS TO BE REVIEW? YES NO		

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R.Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB22 BOFA 1650 5071 1700 30
BIC code: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH